

- NOMBRES del AUTOR: Héctor Horacio Otero

- INSTITUCIÓN: Librería LGC¹

- DIRECCIÓN: Gallegos 3570, C1240ACD Ciudad Autónoma de Buenos Aires

- EMAIL: hectorhoraciootero@gmail.com

- TÍTULO del trabajo: **Encuentros de Catalogadores en la Biblioteca Nacional (2007-2011): temas tratados por los expositores argentinos y recepción de los mismos por parte de la comunidad profesional local***

- RESUMEN del trabajo: El objetivo de la presente ponencia es analizar las temáticas de las exposiciones presentadas en los Encuentros de Catalogadores (2007-2011) por parte de investigadores argentinos y reflexionar acerca de su recepción por parte de los asistentes y de la comunidad de catalogadores en general, desde el punto de vista de su rol como espacio motivador para la actualización profesional. A tal efecto, se optó en primer término por un marco teórico que reflejara el proceso de automatización de las últimas décadas y los cambios en el rol profesional de los catalogadores. Luego se relevaron las correspondientes ponencias, seleccionando los temas más tratados, los cuales fueron brevemente descriptos. Posteriormente se elaboró una encuesta que fue puesta a disposición de la comunidad argentina de catalogadores a través de diversos medios. Finalmente se volcaron los resultados en gráficos y tablas y se procedió a su interpretación.

¹ El presente trabajo está basado en mi tesina presentada al Departamento de Documentación de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata, para optar al grado académico de Licenciado en Bibliotecología y Documentación. Director:: Prof. Gustavo Liberatore.

“La nuestra es una profesión de conocimiento, habilidades, y servicio, con una larga tradición de valores y un enorme potencial para el éxito”. Toni Cargo, *The librarian within the large family of information professions: an American perspective*. FID Review, vol. 1, n. 1, 1999. P. 24-27 (p. 27).

I.

I

INTRODUCCION

A.

D

Definición del problema y estado de la cuestión

Los bibliotecarios profesionales de la República Argentina contamos con frecuentes reuniones para intercambiar experiencias y conocimientos (por ejemplo, la 44ª Reunión Nacional de Bibliotecarios que se llevó cabo entre el 17 y el 19 de Abril de 2012). Los sectores en los que puede desempeñarse un bibliotecario dentro de una institución son muy variados y los requerimientos de actualización profesional son fundamentales en todas las áreas, en particular en las de carácter técnico. Este tipo de reuniones tradicionales, por la variedad de temas que deben tratar, sólo contemplan parcialmente los intereses y expectativas de un ámbito específico como el de los catalogadores.

Esta situación ha comenzado a revertirse a partir del año 2007 con la organización del III Encuentro Internacional de Catalogadores por parte de la Biblioteca Nacional de la República Argentina y se ha profundizado con la celebración periódica de Encuentros Nacionales y el más reciente Encuentro Internacional. El total de las ponencias expuestas por parte de investigadores

argentinos en estos encuentros llega a las 119 (ciento diecinueve); consideramos que el mismo constituye un corpus significativo a partir del cual es posible lograr los objetivos que propondremos a continuación. Hemos decidido omitir el análisis de las ponencias de investigadores extranjeros, no porque consideremos que carecen de valor para la actualización profesional (por el contrario, en muchos casos –en general los provenientes de países desarrollados- representan a la más absoluta vanguardia en el campo) sino porque provienen de una variedad de orígenes que se originan en contextos muy distintos a los de la comunidad de nuestro interés y por esto mismo plantean soluciones y recursos que no se relacionan con nuestras problemáticas específicas y con nuestras posibilidades.

B.

M

arco teórico de la investigación

Comenzaremos por un breve intento de periodización, que aunque relacionado en forma directa con el caso brasileño, creemos representa de alguna manera la evolución internacional de la actividad bibliotecaria en Occidente. Se han establecido las siguientes etapas en su desarrollo: 1879-1930, correspondiente al bibliotecario erudito, guardián de libros y preocupado por problemas culturales; 1930-1960, donde se encontraba el profesional ligado al desenvolvimiento de las habilidades técnicas; 1960-1980, lapso en el que se destacó el bibliotecario involucrado con las tecnologías de la información; 1980 en adelante, la aparición del profesional como agente cultural que se vale de recursos automatizados como

instrumento de trabajo². Es tal vez este tema, la disponibilidad de recursos automatizados, lo que se presenta como común denominador de todos los aspectos de nuestro trabajo actual.

Una investigación desarrollada en 1995 la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign en relación al impacto de la automatización en solicitudes de empleo y calificaciones para bibliotecarios catalogadores y referencistas en bibliotecas académicas (1971-1990), dejaba ya manifiesta esta tendencia que no haría sino acrecentarse en los años posteriores³. Un estudio respecto al período 1987-1997, específicamente en relación a catalogadores en bibliotecas académicas, confirmaría el inevitable predominio de la automatización en la evolución y expansión de los roles profesionales. Los catalogadores de las bibliotecas académicas que pertenecían a la División Técnica de Servicios de ALA fueron encuestados para determinar si sus tareas laborales habían cambiado en los diez años previos y de qué manera. Los 271 encuestados destacaron el cambio del material en papel a los formatos electrónicos, la participación de no profesionales en los niveles más altos del área de catalogación, una tendencia hacia la tercerización de la catalogación de materiales en lengua extranjera y la utilización de la catalogación cooperativa, y el aumento en la cantidad de catalogación de artículos especializados, materiales audiovisuales, y documentos digitales por parte de bibliotecarios profesionales. Señalaron que debieron utilizar su experiencia para modificar los registros problemáticos, participar en tareas de gestión, catalogar e intentar llevar a cabo control de autoridades en relación a los

² Clasificación propuesta hacia 1994 en la revista *Transinformação* v. 6, n. 1/2/3 (Guimarães & Guarezzi, 1994, pág. 43).

³ Véase el artículo de Hog Xu (Xu, 1995).

recursos de Internet, recibir entrenamiento en relación a la red o al diseño de páginas web, y usar HTML. Es decir que más y más catalogadores pasaron a estar involucrados en actividades que antes se encontraban en el dominio de los bibliotecarios especialistas en sistemas (tales como la selección e implementación de funcionalidades en los catálogos, el mantenimiento de bases de datos, etc.)⁴.

Es esta automatización la que desencadena el cambio profesional en el cual nos encontramos inmersos, motor de dudas y desafíos permanentes. El perfil del bibliotecario (y por extensión, del catalogador) debe ser vuelto a especificar; la competencia profesional se diversifica; nuestra actitud laboral y nuestras ideas necesitan modificarse; el mercado de trabajo presenta demandas renovadas. Enfrentar esta coyuntura no es tarea imposible para el profesional de la información, que tiene mucho a su favor: la posibilidad de valerse de la tecnología, fortalecerse en sus valores y en la significatividad de los nuevos roles que debemos asumir, aceptar el imperativo de la formación continua y la conveniencia de participar en actividades con otros colegas⁵.

En relación a la reformulación del perfil de catalogador, el Grupo de Trabajo de Perfiles Profesionales (GT15) del Consejo de Cooperación Bibliotecaria de España ha realizado un interesante trabajo para identificar competencias, funciones y perfiles de bibliotecarios en el Sistema Bibliotecario Español, al que me referiré en varias ocasiones. En el mismo, en el apartado

⁴ Véase al respecto el trabajo de Lois Buttlar y Rajinder Garcha (Buttlar & Garcha, 1998).

⁵ Este argumento de indudable optimismo ha sido desarrollado recientemente y de manera extensa (Tejada Artigas, 2011).

correspondiente a “Analista-indexador, catalogador”⁶, se identifican una serie de funciones, competencias y aptitudes, de las que quisiéramos destacar las siguientes, en cuanto reflejan los cambios asociados a la automatización: Analizar y referenciar sitios web para un directorio; Mantener y actualizar las bases de datos documentales de la unidad de información; Gestión y atención en los servicios de información general y bibliográfica, servicios de acceso al documento, servicios automatizados y recursos y servicios electrónicos de la biblioteca; Capacidad para utilizar las tecnologías de la información apropiadas para adquirir, organizar y difundir la información; Ser capaz de desarrollar aptitudes en el uso de las tecnologías de la información.

Asimismo se ha intentado establecer competencias para los catalogadores en el marco del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES)⁷. Estas competencias se han dividido en transversales (genéricas) y específicas; estas últimas se dividen en las propias de la catalogación formal (descriptiva) y la de contenido (indización, clasificación). En lo relativo a la automatización destacan: Conocer y saber aplicar el formato MARC a las representaciones bibliográficas; Conocer el módulo de catalogación de los principales programas de gestión de bibliotecas; Conocer, y aplicar las principales técnicas y herramientas de indización automática; Conocer, y aplicar las principales técnicas y herramientas de clasificación automática.

⁶http://www.mcu.es/bibliotecas/docs/MC/ConsejoCb/GruposTrabajo/GT_Perfiles_prof/15GT_Perfiles_Profesionales_informe2010.pdf (págs. 40-41), consultado el día 23 de Junio de 2012.

⁷ (Ríos Hilario & Sánchez Santos, 2011, págs. 10-12)

El antes citado documento del GT15 establecía que el catalogador debía “Tener capacidad y deseo para el aprendizaje continuo”. El ámbito de la catalogación ya había tomado nota hace años de la necesidad de formación continua, inclusive en nuestra región, por ejemplo en relación a la posibilidad de la educación a distancia. En una investigación realizada para indagar acerca de los medios utilizados por los catalogadores de las bibliotecas universitarias de la Universidad Estatal Santa Catarina (Brasil), para continuar su formación profesional. Lo interesante es que el área de la catalogación se perciba como un vínculo entre el hacer y el saber, destacando el papel de la innovación y cómo las representaciones documentales deben adecuarse a la dinámica del cambio social, estimulando al catalogador profesional a hallar nuevas formas para desarrollar sus habilidades técnicas en una búsqueda constante mejoramiento⁸. No se pretende, en ningún modo, equiparar en el presente trabajo la asistencia a un encuentro de catalogación con las diversas formas que puede adquirir la formación continua, experiencias de distinta índole. Sin embargo, creemos que en muchos casos el contacto con los temas allí planteados, interiorizarse del contenido de las diversas ponencias, puede funcionar como disparador para que el catalogador advierta deficiencias en su grado de actualización profesional y decida hacer algo al respecto. En palabras del documento del GT15: el catalogador debe “Mantener una permanente actualización de sus conocimientos y habilidades, participando activamente en eventos profesionales de esta índole”

⁸ (Pereira & Rodrigues, 2002)

AS TEMATICAS ABORDADAS (2007-2011)

La Biblioteca Nacional aspira a convertirse en referente en nuestro ámbito respecto a esta temática, como lo son otras bibliotecas nacionales del mundo para sus respectivas comunidades profesionales. La dinámica de la organización de los Encuentros respecto a las temáticas varía respecto a si se trata de un encuentro internacional o nacional; en el primer caso, se propicia el tratamiento de las temáticas de punta en el área disciplinar trabajadas a nivel mundial, analizando el contenido de los eventos realizados en el exterior. En cuanto a los eventos nacionales, se trata de privilegiar temáticas que hace tiempo no se trataban en el país. En ambos casos, se invita a destacados profesionales nacionales y del exterior para abordar determinados temas. Concretamente, para el III Encuentro Internacional, en tanto la actual gestión de la biblioteca ingresó en febrero de 2007 y el evento fue programado para noviembre del mismo año, por una cuestión de tiempos todos los ponentes fueron invitados. A partir del I Encuentro Nacional (2008) se reciben todas las ponencias y existe la decisión política de las mismas no sean sometidas a referato. En este encuentro en particular se trató de presentar un estado de situación respecto a la catalogación en diversas unidades de información de nuestro país para continuar en los sucesivos encuentros profundizando estas temáticas. Por otra parte, en el caso del II Encuentro Nacional (2009) desarrollaron actividades paralelas diversas comisiones. Transcribo a continuación la explicación acerca de los fundamentos de esta decisión,

consignada por los organizadores, que considero muy interesante a los fines de esta investigación:

“A partir del intercambio realizado durante el I Encuentro Nacional de Catalogadores sobre “Experiencias en la Organización y Tratamiento de la información en las Bibliotecas Argentinas, entre los bibliotecarios del área de catalogación de distintas regiones del territorio nacional y de diversos tipos de bibliotecas, el panorama emergente con relación a la situación de los procesos técnicos en el país refleja que los profesionales de la bibliotecología valoran el alto grado de sinergia que origina la cooperación. Por ese motivo, en el marco del II Encuentro Nacional de Catalogadores “La Cooperación y las Normas en las Bibliotecas Argentinas”, se decidió abordar a nivel nacional temas tales como las normas de catalogación, los vocabularios controlados, el control de autoridades, y los sistemas informáticos, con el objetivo de identificar los ejes y niveles de acción iniciales a contemplar para promover la cooperación entre las bibliotecas del país. En procura de los fines propuestos, las actividades del II Encuentro realizadas en el 25 y 27 de noviembre de 2009, contemplaron en primera instancia, la realización de reuniones plenarias durante las cuales se presentaron las ponencias recibidas y en segunda instancia, la constitución de Comisiones de Trabajo sobre Normas de catalogación, Vocabularios controlados, Control de autoridades y Sistemas informáticos, así como la convocatoria a las bibliotecas públicas provinciales de distintas regiones del país para abordar estas temáticas con las autoridades de la Biblioteca Nacional. Finalmente en el cierre del encuentro se formalizó la puesta en común de los lineamientos y conclusiones a los que había arribado los participantes de cada una de las Comisiones.”⁹

Es decir que queda claro, explícitamente a partir del II Encuentro Nacional, que se impulsa el tratamiento de algunos temas en particular por considerárselos importantes para la actividad profesional. Habiendo aclarado este punto, debemos considerar por otra parte que esto no implica que no existan intereses espontáneos

⁹ (Encuentro Nacional de Catalogadores, compilado por Barber, con la colaboración de Pisano, & Biblioteca Nacional de la República Argentina, 2011), Tomo II, p. 181.

por parte de los ponentes. Preparar una ponencia implica un esfuerzo por parte del expositor que sin dudas debe estar justificado por sus intereses personales intelectuales, académicos, o cuanto menos por el deseo de dejar testimonio de algún aspecto de su labor cotidiana.

III.

C

CONSIDERACIONES FINALES

“En todas las sociedades la producción de discursos está a la vez controlada, seleccionada y redistribuida por cierto número de procedimientos que tienen por función conjurar sus poderes y peligros, dominar el acontecimiento aleatorio y esquivar su pesada y temible materialidad”.
Michael Foucault¹⁰

Hacia 1893 André Gidé introdujo el concepto de *Mise en abyme*; literalmente, “puesta en abismo”, un recurso utilizado previamente en pintura y heráldica, consistente en colocar una narración dentro de otra. Esta narración imbrincada en otra (que la contiene a la manera de las muñecas rusas) puede replicar su marco, oponerse a él, brindar datos adicionales acerca del mismo, etc. Pero por sobre todas las cosas, pone a disposición del que observa algo que el autor quiere transmitir sobre su obra, un punto de vista, una guía de interpretación. Creo que esta idea es útil para uno como observador al intentar comprender los encuentros de catalogadores en un doble sentido, a la vez profesional y

¹⁰ Foucault, M. (1996). El orden del discurso. Madrid : *Las ediciones de la piqueta*, p. 14.

contingente, literal y simbólico. Porque estos ámbitos de reunión periódica nos hablan de porqué los catalogadores hacemos lo que hacemos y de qué modo; pero también nos transmiten los temores asociados a encontrarnos frente a un verdadero abismo en lo que hace a la vorágine del cambio tecnológico, que en muchas ocasiones nos abruma.

En primera instancia, meditamos cuidadosamente la decisión metodológica de no analizar explícitamente los aportes a los encuentros por parte de los representantes extranjeros. Esto no quiere decir que nuestros puntos de vista no se hayan visto afectados por sus ponencias. Por ejemplo, no podemos olvidar la primera imagen que proyectó Françoise Leresche, representante de la Biblioteca Nacional de Francia, al comenzar su exposición durante el más reciente encuentro. Se trataba de una foto de una especie de silo o almacén subterráneo profundo, de origen varias veces centenario, frente a la cual exclamó –en francés- algo así como: “¿Ven este pozo? Los catalogadores estamos en el fondo”. Dicho esto por la representante de una de las bibliotecas más importantes del mundo y de una de las naciones con mayor tradición de catalogación, no pude evitar pensar qué queda entonces para nosotros, para una comunidad que se encuentra en la periferia del mundo, con muchísimos menos recursos y posibilidades que esta ponente. Posiblemente no sea casual que se hayan organizado encuentros tan específicos para el área de procesos técnicos sólo en época tan reciente y que, una vez instituidos, se repitieran con frecuencia y con excelente asistencia de público y gran interés por parte del mismo. Cualquiera que haya intentado participar de ellos puede dar cuenta de que siendo el número de asistentes limitado, esta cantidad se alcanzó en todos los casos en relativamente poco tiempo y que los rezagados en

la inscripción quedaron en muchos casos fuera de los eventos (podemos dar fe de esta situación). Al asistir efectivamente se verifica que el auditorio de la Biblioteca Nacional se presenta generalmente poblado y con escasas variaciones cuantitativas frente a cada una de las ponencias, y esto se sucede a lo largo de varios días. Es decir que frente al “abismo” que hemos intentado describir en las páginas precedentes, los encuentros transmiten a priori la imagen de ser capaces de responder a las necesidades, intereses o cuanto menos a la inquietud de la comunidad argentina de catalogadores en relación a su presente y a su futuro. Intentar responder si lo logran es uno de los objetivos más significativos del presente trabajo. Para esto propusimos relevar las temáticas de las ponencias y consultar posteriormente a asistentes si las consideraban pertinentes para su actualización profesional e inclusive solicitar su opinión acerca del grado de satisfacción obtenido por la experiencia de los encuentros en general. Es necesario aclarar que no fue en ningún momento nuestra intención analizar los Encuentros de Catalogadores desde el punto de vista organizativo ni historiar su evolución. Nuestro interés ha sido el contenido de los encuentros y la respuesta de los asistentes en relación a lo que consideran son sus necesidades de actualización profesional. Es por esto que en relación al marco teórico elegido, el objetivo buscado fue dejar claramente establecidos los conceptos cruciales que determinan nuestro tema de investigación. Nos centramos entonces en dos aspectos; al ser la problemática del cambio tecnológico una situación común a todas las áreas de la vida humana actual, quisimos especificar qué significa esto exactamente, en este momento, para para la comunidad bibliotecaria; asimismo, describir en qué medida y de qué modo puede relacionarse un encuentro entre colegas con el tema

de la actualización profesional. Hicimos entonces referencia a la irrupción de las tecnologías de la información en el campo bibliotecológico, aproximadamente hacia 1960 y de los recursos automatizados hacia 1980. Sabemos que con la irrupción de *Internet* y la *World Wide Web*, este proceso de automatización que ya supera el medio siglo tendió a acelerarse. Como vimos, esto repercutió significativamente en los requerimientos del mercado laboral, que reclamó a los bibliotecarios nuevos conocimientos, habilidades y actitudes. En tal sentido analizamos la reformulación del perfil realizada por el Grupo de Trabajo de Perfiles Profesionales del Consejo de cooperación Bibliotecaria de España. Quisiéramos rescatar en particular uno de los requerimientos para el catalogador: “Tener capacidad y deseo para el aprendizaje continuo”. A partir de allí, analizamos experiencias de actualización profesional por medio del aprendizaje continuo y a distancia en el ámbito latinoamericano. Debemos preguntarnos entonces cuál es exactamente la relación entre estos encuentros que analizamos y el aprendizaje continuo, mejor dicho, la vinculación entre éstos y la motivación de un profesional del área para actualizarse.

En relación al tema específico de los temas de las ponencias analizadas, si observamos las primeras temáticas tratadas, aquellas que han sido recorridas con mayor frecuencia, nos encontramos con aspectos muy concretos y vinculados a la práctica: la realización de los procesos técnicos en cada institución, cómo se procesan los materiales especiales, qué *softwares* conviene usar. Estos temas afectan a unidades de información de diversos tamaños y recursos. A medida que analizamos las temáticas tratadas con menor frecuencia, nos encontramos con temas vinculados con un menor número de instituciones, de mayor envergadura, y

finalmente con temas de mayor contenido teórico. No es casual que en último término haya quedado el tema de las *RDA*, que sin haberse implementado aún en *USA*, apenas pasado un período de testeo y cuando recién se ponen a disponibilidad los recursos para adoptarlas en idioma inglés, sin estimación de fecha para su publicación en castellano, se constituye un interés subordinado para la mayoría de los colegas, reservado a especulación y en el mejor de los casos con aplicación en el largo plazo. Recordemos, antes de comenzar el análisis, que desde la organización de los encuentros se acepta que se alienta en particular el tratamiento de determinadas temáticas de punta (en el caso de los eventos internacionales) y que se realizan invitaciones a profesionales en tal sentido, pero que esto no afecta nuestro análisis debido a que sólo hemos tenido en cuenta a los expositores nacionales. Por el contrario, sí afecta la composición temática resultante el hecho de que se impulse en los encuentros nacionales el análisis de temáticas consideradas como marginales o inexistentes en eventos similares anteriores y esto derive en invitaciones particulares a expertos nacionales. Pero a este hecho de algún modo lo compensa a amplitud en la recepción de ponencias a partir del segundo evento realizado, y la inexistencia de referato. Es así que observamos en primer término que existe una gran correspondencia entre la cantidad de ponencias dedicadas al tema de las experiencias institucionales en relación a los procesos técnicos y la importancia asignada por los encuestados. Sólo se encuentra superada en su valoración por el tema de la formación profesional, que como hemos dicho, contiene diversos aspectos (tanto desde el lado de los ponentes como de los asistentes): pedagógico, de necesidad de mercado laboral, de actualización personal, etc. En segundo término, el *MARC21*

genera también gran interés entre los encuestados, en correspondencia con el gradual crecimiento en su adopción por parte de instituciones locales, del mismo modo que el interés por el tema de los vocabularios controlados. El tema de la catalogación de materiales especiales aparece relegado en el interés de los consultados, frente a la importancia cuantitativa que se le dio en los encuentros; ocurre que son temas muy específicos, que afectan a una pequeña parte del campo profesional (por lo que su tratamiento debe ser muy valorado por quienes efectivamente lo necesitan para su labor cotidiana y es comprensible que los encuentros lo contemplen particularmente). En líneas generales y para el resto de las temáticas, la correspondencia entre número de ponencias e interés manifestado por los encuestados coincide mayormente, quedando relegados a los últimos los temas más teóricos y de proyección futura pero con poca aplicación práctica en el corto plazo. Una cuarta parte de los encuestados manifiesta sentirse desactualizado profesionalmente, lo que apoya la hipótesis de que los Encuentros cubren una necesidad profesional cierta; las dos terceras partes de quienes respondieron asistieron a tres o cuatro de los encuentros, por lo que es evidente que decidieron repetir la experiencia porque les resultó provechosa; casi un 90% de los mismos consideraron que el nivel era bueno o muy bueno. En síntesis, podemos decir que el grado de satisfacción obtenido es alto, y por lo tanto son pocas las sugerencias que podemos dar para el mejoramiento de los encuentros futuros. Básicamente, que el esfuerzo debe seguir centrado en sostener del mejor modo posible la difícil tensión entre los requerimientos prácticos de la labor cotidiana y los cambios que se avecinan en el mediano y largo plazo. Compartimos y agradecemos la intención de la gestión actual de la Biblioteca

Nacional de convertirla en referente para la comunidad de catalogadores organizando estos encuentros.

IV. BIBLIOGRAFIA

- Buttlar, L., & Garcha, R. (Julio de 1998). *College & Research Libraries*. Recuperado el 15 de Junio de 2012, de Catalogers in Academic Libraries: Their Evolving and Expanding Roles: <http://crl.acrl.org/content/59/4/311.full.pdf>
- Pereira, A. M., & Rodrigues, R. (2002). *Revista ABC*. Recuperado el 15 de Junio de 2012, de A educação continuada do catalogador: o caso da Universidade do Estado de Santa Catarina: <http://revista.acbsc.org.br/index.php/racb/article/view/395/490>
- Ríos Hilario, A. B., & Sánchez Santos, M. (2011). *Digitum, Biblioteca Universitaria*. Recuperado el 15 de Junio de 2012, de El perfil actual del personal catalogador: adecuación entre la formación universitaria y la demanda laboral: <http://digitum.um.es/xmlui/bitstream/10201/25183/1/El%20perfil%20actual%20del%20personal%20catalogador%20adecuacion%20entre%20la%20formacion%20universitaria%20y%20la%20demanda%20laboral.pdf>
- Tejada Artigas, C. M. (2011). *Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín*. Recuperado el 15 de Junio de 2012, de Retos para el profesional de la información en un mundo: http://www.unalmed.edu.co/biblioteca/documentos/congreso%20de%20bibliotecas/Retos_Profesional_Tejada.pdf
- Testa, P. (2009). Proceso de normalización de las bases de datos bibliográficas de las bibliotecas del Sistema Integrado de Documentación de la UNCuyo. *Encuentro Nacional de Catalogadores (1ro : 2008 : Buenos Aires, Argentina), Tomo II* (págs. 27-34). Buenos Aires: Ediciones Biblioteca Nacional.
- Testa, P., & Ceriotto, P. (2011). Descripción de objetos digitales: metadatos. *Encuentro Nacional de Catalogadores (2do : 2009 : Buenos Aires, Argentina), Tomo I* (págs. 105-112). Buenos Aires: Ediciones Biblioteca Nacional.
- Testa, P., & Ceriotto, P. (2012?). *Lucis: propuesta de un esquema de metadatos para describir documentos digitales de repositorios institucionales universitarios*. Recuperado el 14 de Abril de 2012, de VII Encuentro de Catalogadores:

<http://www.bn.gov.ar/descargas/catalogadores/encuentro2011/ponencia-24-F-Testa-Ceriotto.pdf>

Xu, H. (1995). *ALCTS Association for Library Collections and & Technical Services*. Recuperado el 15 de Junio de 2012, de *The Impact of Automation on Job Requirements and Qualifications for Catalogers and Reference Librarians in Academic Libraries*:
<http://alcts.metapress.com/content/x0gt70k22628r883/fulltext.pdf>